



**UNIVERSITETI - UNIVERSITY  
"ISA BOLETINI"  
MITROVICË**

**Kryesues i Senatit**  
Prof. dr. Alush Musaj

Nr. Prot. 1641 Dt 13.07.2022

Në bazë të nenit 229 të Statutit të Universitetit "Isa Boletini" në Mitrovicë, Senati i Universitetit "Isa Boletini" në Mitrovicë, në mbledhjen e mbajtur më 07.07.2022, mori:

**VENDIM**

- I. Aprovohet Rregullorja për botime e Universitetit "Isa Boletini" në Mitrovicë.
- II. Këtij vendimi i bashkëngjitet Rregullorja për botime e Universitetit "Isa Boletini" në Mitrovicë.
- III. Me hyrjen në fuqi të kësaj rregulloreje shfuqizohet Rregullorja nr. prot.1310, dt. 05.10.2020, për botime.
- IV. Vendimi hyn në fuqi menjëherë.

Vendimi i dërgohet:

1. Arkivit të UMIB-it;
2. Menaxhmentit;
3. Fakulteteve;
4. Zyrës për çështje akademike;
5. Zyrës për informim,

Prof. dr. Alush Musaj  
  
Kryesues i Senatit



**UNIVERSITETI - UNIVERSITY  
"ISA BOLETINI"  
MITROVICË**

---

Nr. Prot. 1641 Dt. 13.07.2022

**RREGULLORE  
PËR BOTIME NE UNIVERSITETIN "ISA BOLETINI" MITROVICË**

Mitrovicë  
Korrik 2022

Rr. Ukshin Kovaçica, 40 000 Mitrovicë, Republika e Kosovës  
<http://www.umib.net>; [info@umib.net](mailto:info@umib.net); Tel: +383-28/535725/515516 – lokali 1



**UNIVERSITETI - UNIVERSITY  
"ISA BOLETINI"  
MITROVICË**

Në bazë të nenit 229 të Statutit, Senati i Universitetit "Isa Boletini" Mitrovicë në mbledhjen e mbajtur më 07.07.2022, miratoi këtë:

**RREGULLORE PËR BOTIMET E UNIVERSITETIT  
"ISA BOLETINI" MITROVICË**

**I. DISPOZITAT E PËRGJITHSHME**

**Neni 1**

1.1. Me këtë rregullore përcaktohen kushtet dhe procedura e botimit, ribotimit dhe përkthimit të teksteve bazike, të teksteve të tjera, praktikumeve, përmbledhjeve të detyrave dhe të publikimeve tjera të veçanta (monografi dhe periodike), të karakterit profesional, shkencor, letrar, dhe informativ (në tekstin e mëtejshëm: publikimet).

1.2. Nxjerrja e teksteve me ligjëratë të autorizuara dhe cikle ligjëratash bëhet në harmoni me rregulloret e veçanta të njësive akademike dhe aprovim të këshillave të njësive akademike.

1.3. Botues i këtyre publikimeve është Universiteti "Isa Boletini" Mitrovicë (UIBM).

**Neni 2**

2.1. Publikimet botohen në bazë të planit botues.

2.2. Planin botues e miraton Këshilli Botues i UIBM-it (në tekstin e mëtejshëm: Këshilli Botues), për çdo vit akademik sipas propozimeve të njësive akademike dhe të njësive organizative.

2.3. Plani botues propozohet nga njësitet akademike në Qershor, ndërsa vlen për vitin vijues kalendarik.

**Neni 3**

3.1. Në publikimet e teksteve bazike, të teksteve tjera, të praktikumeve, përmbledhjeve të detyrave, përfshihet materia e një lënde ose më shumë lënde mësimore, përkatësisht e fushës së caktuar.

3.2. Publikimet duhet të përmbajnë arritjet profesionale, shkencore, letrare, në pajtim me kërkesat bashkëkohore metodologjike dhe pedagogjike.

3.3. Autorë të teksteve mund të jenë mësimdhënësit në marrëdhënie të rregullt pune në UIBM

3.4. Në rast të veçanta, autorët/bashkautorët mund të jenë edhe nga stafi i pensionuar i UIBM-i, si dhe stafi i angazhuar, ose edhe studentët me propozim të KB dhe aprovim të Senatit

**II. KËSHILLI BOTUES I UNIVERSITETIT**

**Neni 4**

4.1. Senati e formon Këshillin Botues, i cili përbëhet nga një anëtarë prej secilës njësi akademike me të drejtë vote, dhe një studentë pa të drejtë vote. Prorektori, për të cilin vendos Senati, është anëtar i Këshillit Botues sipas detyrës zyrtare, pa të drejtë vote. Këshilli vendos me shumicë të votave. Në rast se numri i votave është i barabartë, vota e kryetarit është vendimtare.

4.2. Anëtarët e Këshillit Botues i propozon rektori, ndërsa i zgjedh Senati i Universitetit, sipas fushave përkatëse të shkencës.



**UNIVERSITETI - UNIVERSITY  
"ISA BOLETINI"  
MITROVICË**

---

- 4.3. Kryetari i Këshillit Botues zgjidhet nga anëtarët e Këshillit, në mbledhjen konstituive të KB-së.  
4.4. Mandati i anëtarëve të Këshillit Botues zgjat tre vjet.  
4.5. KB miraton rregulloren e vet të punës.

**Neni 5**

Këshilli Botues, përveç të tjerash, kryen edhe këto detyra:

- 5.1. Shqyrton dhe lejon botimin e publikimeve në bazë të pëlqimit me shkrim të këshillit të njësisë akademike, të redaktorit dhe së paku të dy recensentëve të fushës.  
5.2. Vendors për zgjidhje ideore të ballinës dhe redaktuarën e tekstit.

**Neni 6**

- 6.1. Anëtarët e zgjedhur të Këshillit Botues janë njëkohësisht edhe redaktorë të publikimeve universitare nga fusha shkencore, profesionale, të cilës i përkasin.  
6.2. Për shkencat që nuk janë përfshirë sipas paragrafit 2 të nenit 4, në raste të caktuara, Rektori emëron redaktor profesional.  
6.3. Redaktori dhe recensentët mbajnë përgjegjësi për cilësinë, nivelin profesional dhe shkencor të dorëshkrimeve.  
6.4. Redaktori në bazë të vlerësimit pozitiv të recensentëve dhe të analizës së dorëshkrimit, i paraqet Këshillit Botues mendimin me shkrim për lejimin e botimit të dorëshkrimit.  
6.5. Punën e vet redaktuese për një dorëshkrim, redaktori është i obliguar ta kryej brenda afatit prej 30 ditësh nga dita kur e merr dorëshkrimin e kompletuar.  
6.6. Autori mban përgjegjësi për cilësinë dhe për origjinalitetin e punimit.

**Neni 7**

- 7.1. Këshilli Botues jep ide, mendime dhe pikëpamje për politikën dhe avancimin e publikimeve universitare.  
7.2. Këshilli Drejtues dhe Senati, sipas nevojës, ndihmojnë Këshillin Botues për realizimin e publikimeve universitare  
7.3. Këshilli Botues, për punën e vet, i përgjigjet Senatit.

**III. PROCEDURA E BOTIMIT TË PUBLIKIMEVE**

**Neni 8**

- 8.1. Lejen për botimin e publikimeve e jep Këshilli Botues i Universitetit.  
8.2. Dorëshkrimet e publikimeve nga neni 1 i kësaj Rregulloreje i nënshtrohen recensimit, të cilin e bëjnë së paku dy anëtarë të fushës përkatëse.  
8.3. Recensentët i cakton Këshilli i njësisë akademike.  
8.4. Këshilli cakton recensentët, bazuar në shqyrtimin e CV-ve të tyre, të cila duhet të dëshmojnë për përshtatshmërinë profesionale.  
8.5. Dorëshkrimi pranohet në procedurën e mëtejme për botim nëse i ka të dy recensione pozitive.



**UNIVERSITETI - UNIVERSITY**  
**“ISA BOLETINI”**  
**MITROVICË**

---

8.5. Nëse njëri raport recensues është negativ, atëherë nga Këshilli i njësive akademike caktohet recensenti i tretë.

8.6. Raportet e recensentëve duhet të jenë individuale dhe dorëzohen brenda afatit të precizuar në vendimin për emërimin e tyre, të cilën e nxjerrë njësia akademike, pas pranimit të vendimit nga Këshilli Botues për lejim të futjes në procedurat e botimit.

**Neni 9**

9.1. Në rast se redaktori u bën vërejtje autorit ose recensentëve për pjesë të caktuara të dorëshkrimit, kurse ata nuk veprojnë sipas vërejtjeve e sugjerimeve në afatin e caktuar, konsiderohet se heqin dorë nga procedura e mëtejme.

9.2. Për rastet e mospajtit eventual të autorit dhe të recensentëve me vërejtjet e redaktorit, sipas paragrafit 1 të këtij neni, vendos Këshilli Botues.

**Neni 10**

Autori duhet ta dorëzojë dorëshkrimin si vijon:

10.1. Dorëshkrimi duhet të jetë i shtypur në letër, dhe në version elektronik origjinal (Word, LaTeX etj.) dhe PDF (dhe i radhitur me kompjuter).

10.2. Dorëshkrimi duhet të jetë në pajtim me planin dhe programin e lëndës mësimore, përkatësisht i asaj fushe.

10.3. Dorëshkrimi duhet të jetë i lekturuar dhe i korrektuar.

10.4. Autori, bashkë me dorëshkrimin dhe recensionet, duhet të dorëzojë edhe planin e programin mësimor të lëndës përkatëse të asaj fushe, të vërtetuar nga njësia akademike.

10.5. Me rastin e aplikimit, autori/autorët nënshkruan/nënshkruajnë deklaratë për origjinalitetin e punimit dhe për përgjegjësitë e tjera.

10.6. Këshilli botues harton dhe aprovon formularë për procesin e aplikimit.

**Neni 11**

Përparësi botimi kanë:

11.1. Publikimet origjinale, sidomos për lëndët mësimore që nuk kanë tekst universitar.

11.2. Publikimet, të cilat me plane dhe programe mësimore janë literaturë e domosdoshme për studentët;

11.3. Përkthimet e teksteve universitare me rëndësi të veçantë profesionale, shkencore dhe letrare.

**Neni 12**

Publikimet e Universitetit përmbajnë:

12.1. Ballinën me ngjyra në të cilën përfshihen: Emri i Universitetit, emri i njësive akademike, emri dhe mbiemri i/e autorit, titullin e tekstit, stemën e Universitetit, vendin dhe vitin e botimit.

12.2. Faqja e parë duhet të përmbajë në këndin e epërm të djathtë titullin e botimit, kurse faqja e dytë është e zbrazët.

12.3. Faqja e tretë është e njëjtë sikur ballina, por pa ngjyra.



**UNIVERSITETI - UNIVERSITY  
"ISA BOLETINI"  
MITROVICË**

- 12.4. Faqja e katërt: Emrat e recensentëve, të kryetarit të Këshillit Botues, të redaktorit, të botuesit (Universiteti i Mitrovicës), dhe në fund numrin e vendimit me këtë përmbajtje: Këshilli Botues i Universitetit të Mitrovicës lejoj publikimin dhe përdorimin e këtij teksti me vendimin nr. xxx të datës xx.xx.xxxx.
- 12.5. Faqja e pestë: dedikimi [opsionale].
- 12.6 Faqja e gjashtë: përmbajtja.
- 12.6. Pas përmbajtjes, mund të pasojë parathënia në faqen numër tek (në anën e djathtë), shenjat dhe shkurtesat, teksti i publikimit, kurse pas tekstit - literatura, indeksi i emrave, indeksi i nocioneve dhe në faqen e fundit: emri dhe mbiemri i autorit, titulli i publikimit, emri dhe mbiemri i lektorit, i korrektorit, i realizuesit kompjuterik dhe i autorit të ilustrimeve.
- 12.7. Falënderimi për sponsorët mund të jetë në faqe të parafundit.
- 12.8. Në faqet e tekstit figuron emri i autorit dhe titulli i publikimit.
- 12.9. Në publikim jepet edhe ky shënim: Të gjitha të drejtat e autorit mbrohen me ligj.
- 12.10. Formati i botimeve të Universitetit është B5 (17 x 24 cm). Radhitja duhet të bëhet sipas fontit Times New Roman, me madhësi të shkronjave 12 me rrallor 1.0.
- 12.11. Botimet e veçanta mund të kenë zgjidhje teknike e artistike të veçantë.
- 12.12. Në faqen e fundit të publikimit botohet katalogimi (CIP) i Bibliotekës Kombëtare të Kosovës, kurse ISBN-ja edhe në kopertinën e prapme.
- 12.13. Dizajni i ballinës është paraqitur në Shtojcë, ndërsa Autori atë e merr në formë elektronike nga Arkiva e UIBM-it dhe nuk lejohet të pësojë asnjë ndryshim.

**IV. FINANCIMI I BOTIMIT TË PUBLIKIMEVE**

**Neni 13**

- 13.1 Vlerësimi i shpenzimeve të botimit të shprehet në valutë (euro) dhe për bazë llogaritjeje merret faqja e tekstit të botuar.
- 13.2 Caktimi i pikëve behet si ne vijim:
- 13.2.1 Për redaktor – 1 € për faqe.
- 13.2.2 Për recensentë – 2 € për faqe (shuma pjesëtohet varësisht nga numri i recensentëve).
- 13.2.3 Për lekturë dhe korrekturë – 1 € për faqe.
- 13.2.4 Për honorarin e autorit/autoreve - 20 €/faqe, max. 3000 €.
- 13.2.5. Për përmbledhje detyrash, praktikume: 15 €/faqe, max. 2000 €.
- 13.3. Për përkthim të tekstit universitar honorari do të jete 12€ për faqe.
- 13.4. Honorari i autorit/autoreve për botimin e dyte (ribotim), me qëllim të shpërndarjes studentëve, sipas parag. 13.9 të këtij neni, do të jete 50% të vlerës së honorarit për botimin e parë.
- 13.5 Honorari i autorit/autoreve për botimin (ribotimin) e tretë tutje, me qëllim të shpërndarjes studentëve, sipas parag. 13.9 të këtij neni, do të jetë 30% të vlerës së honorarit për botimin e parë.
- 13.6. Për botimin e dytë e tutje kompensohet vetëm autori/autoret, e jo redaktori, recensentët, lektorët dhe korrektorët).
- 13.7 Ne rast të kërkesave për përkthim, autori/autoret paraprakisht duhet ta kontaktojnë shtëpinë botuese apo autoret dhe të informohen për kushtet e bartjes se të drejtës për përkthim, të cilat do



## UNIVERSITETI - UNIVERSITY "ISA BOLETINI" MITROVICË

te merren parasysh ne vendimin e Këshillit Botues te UIBM-it. Nëse KB-ja merr vendim pozitiv, atëherë UIBM (përmes KB-se) i drejtohet shtëpisë botuese apo autoreve me kërkesë zyrtare për te drejtën për përkthime vetëm pas marrjes se lejes, autori/autorët do te mund ta fillojnë përkthimin dhe pasi ta kenë finalizuar, ta bëjnë kërkesën e ardhshme në Këshillin Botues duke ia bashkëngjitur edhe raportin e recensentëve dhe duke i përmbushur kërkesat e tjera sikur ne rastin e publikimeve te tjera.

13.8. UIBM do të botoj një tirazh të dorëshkrimit, bazuar në vlerësimin e Komisionit të Studimeve të njësisë akademike gjegjëse, për të plotësuar nevojat e studentëve të UIBM për pesë gjeneratat pasuese, si dhe numrin e nevojshëm për shpërndarje sipas nenit 18 të kësaj rregullore.

13.9. Dorëshkrimi i botuar konsiderohet si një subvencionim për studentë dhe atyre do tu shpërndahen falas.

### Neni 14

Financimi i publikimeve bëhet nga mjetet e buxhetit te Universitetit dhe nga burimet e tjera (sponsor, donator).

### Neni 15

15.1. Çdo publikim pa lejen e Këshillit Botues të Universitetit konsiderohet publikim pa leje dhe nuk mund të quhet botim universitar, përkatësisht merren masa ligjore, nëse prezantohet si i tillë nga autori/ët.

15.2. UIBM do të bënë shpërndarjen e dorëshkrimeve, si në vijim:

- a) Autorit të parë të publikimit -10 kopje, bashkautorëve nga 5 kopje;
- b) Rektoratit - 1 kopje;
- c) Bibliotekës së njësisë akademike përkatëse 5 kopje;
- d) Bibliotekës Universitare të UIBM 5 kopje;
- e) Bibliotekës Universitare të UIBM do ti shpërndahet numri i caktuar nga Këshilli Botues, sipas nenit 14, paragrafi 13.8, me destinim shpërndarje falas për studentë. Me rastin e marrjes, studentët duhet të vërtetojnë në Bibliotekë se janë studentë të regjistruar në vitin akademik dhe programin, për të cilin është i destinuar dorëshkrimi.
- f) Bibliotekës Kombëtare të Kosovës 3 kopje;  
Bibliotekës së Mitrovicës "Latif Berisha" 5 kopje.

15.3. Në rastet kur dorëshkrimet universitare botohen tërësisht me vetëfinancim, autori është i obliguar t'ia dorëzojë:

- a) Rektoratit - 1 kopje;
- b) Bibliotekës së njësisë akademike përkatëse 5 kopje;
- c) Bibliotekës Kombëtare të Kosovës - 3 kopje;
- d) Bibliotekës Universitare të UIBM-it - 5 kopje;
- e) Bibliotekës së Mitrovicës "Latif Berisha" 5 kopje.



**UNIVERSITETI - UNIVERSITY  
"ISA BOLETINI"  
MITROVICË**

---

**DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE**

**Neni 16**

16.1. Për zbatimin e drejtë të kësaj rregulloreje kujdeset kryetari i Këshillit Botues.

16.2. Interpretimin autentik të kësaj rregulloreje e jep Senati i UIBM-it.

**Neni 17**

17.1. Ndryshimi dhe plotësimi i kësaj Rregulloreje bëhet sipas procedurës së miratimit.

17.2. Rregullorja hyn në fuqi ditën e miratimit nga Senati i UIBM, me përjashtim të nenit 2, paragrafit 2.3, i cili fillon së zbatuari nga Qershor 2023. Plani botues për vitin 2023 propozohet sipas rregullore Nr. 1310, neni 2, paragrafi 2.3.

17.3. Me hyrjen në fuqi të kësaj rregulloreje, shfuqizohet Rregullorja Nr. 1310, datë 05.10.2020.

  
Prof. dr. Alush Musaj  
Rektor i UIBM







# UNIVERSITETI - UNIVERSITY "ISA BOLETINI" MITROVICË

## Shtojca

